



「植物と宝石」五十嵐道子×ヨコハマ機工

9/29(土) - 10/27(土)

【会場】山陽印刷(株)・(株)山装・(株)坪倉興業・鶴見金網(株)・  
(有)協和タイヤ商会・(株)ヨコハマ機工

【参加アーティスト】片岡操・コントロール・五十嵐道子・川名マッキー・小川敦子・田中清隆・秋元直樹

【オープニング(参加費無料・要予約)】9月29日(土)15時~ 山陽印刷(株)にて事前予約制で行います。

【ギャラリーツアー(参加費無料・要予約)】山陽印刷(株)集合 10/3(水)・13(土)<sup>※</sup>・17(水)・27(土)<sup>※</sup>

午前10時、午後2時よりギャラリーツアーを実施します。

<sup>※</sup>13日、27日は  
午前の回のみ

【公開日】山陽印刷(株)2階ギャラリーと(株)山装：会期中の営業日の午前中

(株)坪倉興業：会期中の営業日エントランスのみ、鶴見金網(株)：会期中の営業日のエントランスのみ

(有)協和タイヤ商会：会期中の営業日の駐車場のみ、(株)ヨコハマ機工：会期中の営業日のエントランスのみ

【主催】アーティストネットワーク+コンパス 【後援】横浜市金沢区役所

【助成】横浜市地域文化サポート事業・ヨコハマアートサイト2018

【協力】山陽印刷(株)、(株)坪倉興業、(株)山装、鶴見金網(株)、(株)南部フーズ、(株)ニッ一、(株)横浜シーサイドライン、(株)横浜八景島、  
玉家運輸倉庫(株)、(有)協和タイヤ商会、(一社)横浜金沢産業連絡協議会、横浜シーサイドフォーラム、並木コミュニティハウス、  
女子美術大学デザイン・工芸学科 プロダクトデザイン専攻エコデザイングループ、女子美術大学大学院 環境デザイン領域(飯村ゼミ)、  
関東学院大学 人間共生学部 共生デザイン学科、(株)中込製作所、(株)セキド、(株)メルヘン、関東プリンテック(株)、(株)ヨコハマ機工、  
(有)竹内紙器製作所、(株)HIGASHI-GUMI、東海シャリング(株)、NPO法人Aozora Factory (敬称略)



お問い合わせ

アーティストネットワーク+コンパス

ANC3434

検索

山陽印刷株式会社内 〒236-0004 横浜市金沢区福浦2-1-13 Tel.045-785-3434(代) <http://www.anc3434.com>



# 「1+1=10!?!」展

会社まるごとギャラリー2018

## ●会社まるごとギャラリー2018 「1+1=10!?!」展

【予約なしでご覧いただける展示内容・会場・公開日時】

- ◎山陽印刷株式会社(2階ギャラリー)会期中の営業日の午前中  
横浜市金沢区福浦2-1-13 横浜シーサイドライン「市大医学部」駅徒歩約10分
- ◎株式会社山装:会期中の営業日午前中  
横浜市金沢区福浦2-18-17 横浜シーサイドライン「福浦」駅徒歩約9分
- ◎株式会社 坪倉興業:会期中の営業日エントランスのみ  
横浜市金沢区福浦1-4-17 横浜シーサイドライン「福浦」駅徒歩約3分
- ◎鶴見金網 株式会社:会期中の営業日エントランスのみ  
横浜市金沢区福浦1-4-5 横浜シーサイドライン「産業振興センター」駅徒歩約3分
- ◎有限会社協和タイヤ商会 会期中の営業日駐車場のみ  
横浜市金沢区幸浦2-13-3 横浜シーサイドライン「幸浦」駅徒歩約10分
- ◎株式会社ヨコハマ機工 会期中の営業日エントランスのみ  
横浜市金沢区幸浦2-15-4 横浜シーサイドライン「幸浦」駅徒歩約5分  
・テーマに基づき、各工場より提供された素材(インク缶・不織布・切断紙等廃棄物や製品)を使用した作品と各作家のオリジナル作品、インスタレーションにて構成

【山陽印刷ギャラリーツアー・ワークショップスケジュール】★参加費無料 ※ホームページよりお申し込みください。

	9/29(土)	10/3(水)	10/13(土)	10/17(水)	10/27(土)
ギャラリーツアー 10:00~		○	○	○	○
ギャラリーツアー 14:00~		○		○	
ワークショップ 14:00~			○		
オープニングイベント クロージングイベント	15:00~ 山陽印刷				16:00~ 坪倉興業

9月29日(土)は15時よりオープニングイベントになります。(参加費無料)場所:山陽印刷(株)  
・おもてなし隊によるギャラリーツアー/質問コーナー 他  
10月27日(土)は16時よりクロージングイベントになります。場所:(株)坪倉興業(懇親会参加料  
「金沢区の社長さんに会いに来ましょ〜懇親会〜」 調整中)  
「田中清隆 光とカゲのインスタレーション」  
詳しくは決まり次第Webにてお知らせいたします。

## ●ワークショップ

【開催概要】

- ・作品展公開前、開催期間中に事前申込制で実施いたします。ホームページよりお申し込みください。  
\*ワークショップ終了時間は各ワークショップの内容によりずれる場合があります。  
\*参加料の内訳は、材料費・イベント保険料になります。  
\*参加には応募規約がございます。詳しくはアーティストネットワーク+コンパス Webサイトをご確認ください。 ホームページ: <http://www.anc3434.com>

【第1回】9月8日(土)9時30分~16時(予定)

- ・川名マッキー「金沢区・工場撮影散歩」  
参加費:3,000円 ※シーサイドライン1日周遊券、ランチ代込(中学生~大人)  
川名マッキーさんと一緒に、金沢区の工場を撮影しながら巡ります。  
※ワークショップで撮影した選りすぐりの写真作品を、横浜シーサイドライン新杉田駅構内で展示を予定しています。(時期調整中)

【第2回】9月23日(祝・日)10時~11時30分、13時~14時30分(予定)

- ・小川敦子「アイシングクッキーでハッピータイム!」  
参加費:4,000円 ※材料費・ケーキセット込 場所:横浜金沢産業振興センター内メルヘンレストラン

【第3回】10月13日(土)14時~16時30分(予定)

- 関東学院大学 人間共生学部 共生デザイン学科 淡野ゼミの有志のみなさん  
「不織布を使ってミサンガを作ろう!」  
参加費:500円 場所:山陽印刷(株)

【第4回】10月20日(土)10時~15時30分

- ・田中清隆「光とカゲで遊ぼう!」  
参加費:500円 海の公園 いきいきフェスタ内Aozora Factoryにて出展します。

【出展イベント】9月15日(土)金沢文庫芸術祭

田中清隆・やまゆりの・田中絵奈を中心に、まるギャラ参加アーティストの作品の展示販売をします。

イベント内容は予告なく変更になる場合があります。あらかじめご了承ください。

◎後援/横浜市金沢区役所

◎助成/横浜市地域文化サポート事業・ヨコハマアートサイト2018

- ◎協力/山陽印刷(株)、坪倉興業、山装、鶴見金網(株)、株式会社、(株)南部フーズ、(株)ニット、(株)横浜シーサイドライン、(株)横浜八景島、玉家運輸倉庫(株)、南協和タイヤ商会、(一社)横浜金沢産業連絡協議会、横浜シーサイドフォーラム、並木コミュニティハウス、女子美術大学デザイン・工芸学科 プロダクトデザイン専攻エコデザイングループ、関東学院大学 人間共生学部 共生デザイン学科、(株)中込製作所、(株)セキド、女子美術大学大学院 環境デザイン領域(飯村ゼミ)、(株)メルヘン、関東プリンテック(株)、(株)ヨコハマ機工、(株)南竹内紙器製作所、(株)HIGASHI-GUMI、東海シャリング(株)、NPO法人Aozora Factory (敬称略)

- \*会場にお越しの際は、公共交通機関をご利用ください。  
\*山陽印刷へお車でのお越しの場合は、横浜八景島シーパラダイスの駐車場へお願いします。(1日1,200円・山陽印刷まで徒歩約7分)

◎お申し込み・お問い合わせ/山陽印刷株式会社内

アーティストネットワーク+コンパス

Tel.045-785-3434(代) ANC3434 検索  
<http://www.anc3434.com>

〒236-0004 横浜市金沢区福浦2-1-13 受付/9:00~17:00(土日・祝祭日除く)

## 参加アーティストのご紹介



### 片岡 操

ガラス工芸作家。箔を使い、日本の意匠を現代的に表現した作品は、食器として、またインテリアとしても楽しめます。うつわは、家族や友人との団欒を彩り、食卓を素敵に華やかにしてくれます。大切な人と幸せな時間を過ごすアイテムとして、一点もの手作りの良さをお楽しみ下さい。今回は、そのような作品と、廃材を用いて食器の周辺を作品にしてみようと思います。



### 五十嵐 道子

フラワーデザイナー。オーダーメイド花屋「包kurumi」主宰。普段は出張して生花を生け込む「現場系」ですが、今回は作り込みが中心の「アトリエ系」を作っています。いつもは使わない素材を使ったり、他のアーティストの方とのコラボレーションに胸が躍っています。ヨコハマ機工の商品を用いたリースも作成し、会期中ヨコハマ機工のエントランスにて展示します。



### コントオル

平面、立体作品から、アナログ、デジタル作品、ウェブデザインなど、広く浅く活動しています。固定ジャンルはないので、思いついたことを自由に表現していきます。趣味のモータースポーツ活動を通じて競技車両のカラーリングデザイン、施工も手掛けております。会期中はオリジナルカラーリングを施した協和タイヤ商会の車両をご覧いただけます。



### 川名 マッキー

リビングで写す家族写真の出張撮影がライフワーク。ポートレートの命である「表情」を引き出す独自のコミュニケーション方法を探っています。今年も金沢区・工場撮影散歩をワークショップとして実施。さらに(株)山装の製品をモチーフにして撮影した作品を、山装エントランスにて展示します。



### 小川 敦子

横浜アイシングクッキー&シュガー教室「acome(アコルネ)」主催。焼いたクッキーにアイシングというお砂糖で作るクリームでデコレーションした「アイシングクッキー」のレッスンをライフワークです。(株)メルヘンとコラボして、今回はアイシングクッキーのワークショップを開催します。



### 田中 清隆

「光」という素材に向き合い、「光」とどのように付き合うかの...そんな作品を長年造形制作しています。今回の「まるギャラ」は、プラス「足し手見る事」をテーマとして、「光」るものだけではなく「光」を受け止めるものを「チョイ足し」してみようかと。ほっとする作品たちで構成します。6回目の「まるギャラ」へどうぞ遊びに来てください。



### 秋元 直樹

SAKEアーティスト。30代より趣味で各地のトリアスロンやマラソン大会に参加する傍ら、その地の酒蔵に足を運び、独学で日本酒についての知識を深める。クロージングイベントでは、クイズ形式で利き酒のワークショップを実施します。クイズに答えていくうちに、日本酒と金沢区のまるギャラ協力企業の魅力にどっぷりハマっていくこと間違いなし。ぜひ遊びにきてください。



### 女子美術大学

デザイン・工芸学科 プロダクトデザイン専攻  
エコデザイングループ 有志のみなさん

山陽印刷の廃材をはじめとする工業廃材に新しい命を吹き込み、価値ある魅力的なモノに再生する「アップサイクル」のデザインを提案します。



### 女子美術大学大学院

環境デザイン領域(飯村ゼミ)  
有志のみなさん

福浦地区に取材に行き、企業の建物等の撮影を行いました。撮った写真を元に地域を楽しくする環境のデザインの提案をします。



### 関東学院大学

人間共生学部 共生デザイン学科(淡野ゼミ)  
有志のみなさん

山陽印刷の廃材の不織布を使って、ミサンガを作るワークショップを行います。ぜひご参加ください。